

Megbízási szerződés módosítás

Amely létrejött egyrészről a

Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft. (1144. Budapest, Vezér u. 28/b., adószám: 24120872-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-991425, Bankszámlaszám: 11714006-20453675, képviseli: dr. Dömény Péter ügyvezető), Továbbiakban, mint Megrendelő,

másrészről az

Orlai Kft. (1037 Budapest, Zúzmara köz 4., (Levelezési cím: Orlai Kft 1398 Budapest Postafiók 592/12), cégjegyzékszám: 01-09-664016, adószám: 12299207-2-41, bankszámla száma: 10300002-10586919-49020015, képviseli: Orlai Tibor ügyvezető), Továbbiakban, mint Vállalkozó,

a mai napon az alábbi feltételek szerint:

Preambulum:

Megrendelő és Vállalkozó 2025.II.11-én, 68/OPI/2025 számon szerződést kötöttek arra, hogy Vállalkozó **2025. III.09-én 16h Péterfy Novák Éva: EGYASSZONY előadást teljesítsen Zuglói Civil házban (1144. Budapest, Csertő park 12.)**

Jelen szerződés módosítás keretében felek a közöttük létrejött 68/OPI/2025 számú szerződést közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják:

A Megrendelő megbízta Vállalkozót **2025.II.11 -én 2025. III.09-én 16h Péterfy Novák Éva: EGYASSZONY** című színházi előadás bemutatásával, amely egészségügyi okokból elmaradt.

Felek megállapodnak, hogy **2025. V. 25-én 17h fogja Vállalkozó az elmaradt előadást pótolni.**

Jelen szerződésmódosítás a 68/OPI/2025 számú szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A 68/OPI/2025 számú szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan formában-érvényben maradnak.

Jelen módosítást a felek képviselői, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és cégszerűen írták alá két példányban.

Kelt: Budapest, 2025. március 11.

**ZUGLÓI CSEREPES
KULTURÁLIS NONPROFIT KFT.**
1144 Budapest, Vezér u. 28/b.
Adósz.: 24120872-2-42
Megrendelő

Orlai Kft.
1037 Budapest, Zúzmara köz 4.
Adósz.: 12299207-2-41
Vállalkozó



Iktatószám: ZCS...../2025.

Szerződésszám: 68/OPI/2025

Témaszám: 233853

VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS

kulturális, szabadidős vagy sportesemény eseti megvalósítására

1. A Szerződést kötő Felek

ADATOK	Megrendelő	Vállalkozó
Név:	Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.	Orlai Kft.
Székhely:	1144. Budapest, Vezér u. 28/b.	1037. Budapest, Zúzmara köz 4. Levelezési cím: 1398. Budapest, Postafiók 592/12
Törvényes képviselő:	dr. Dömény Péter ügyvezető	Orlai Tibor ügyvezető
Cégbejegyzési szám:	01-09-991425	01-09-664016
Adószám:	24120872-2-42	12299207-2-41
Bankszámlaszám:	11714006-20453675	10300002-10586919-49020015
Felelős szervezeti egység:	Önkormányzati rendezvényiroda	
Cím:	1144. Budapest, Vezér u. 28/b.	
Kapcsolattartó:	Csabai Fruzsina titkarsag.rendezvenyiroda@cserepeskft.hu 06 30 431 8761	Mester Éva 06 70 300 1616
Műszaki egyeztető:	Szabó-Gere Imre Zuglói Civil Ház vezetője +36-70-625-7975 vezeto@civilhaz.hu	Éltető András +36 30 629 5938, elteto72@gmail.com

2. A Szerződés tárgya

- 2.1. Jelen szerződés alapján a Vállalkozó köteles az 2.2. pontban megjelölt helyszínen, az 2.3.-2.4. pontokban megjelölt időpontban és időtartamban a következő feladat elvégzésére: **Nő Hónap – Előadóművészeti tevékenység - Péterffy- Novák Éva: EGYASSZONY című előadás - Orlai Kft.**
- 2.2. Helyszín: **1144. Budapest, Csertő park 12. – Zuglói Civil ház**
- 2.3. Időpont: **2025. március 9. (vasárnap) 16:00-17:30**
- 2.4. Időtartam: **90 perc**
- 2.5. Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező tevékenység a bejelentett tevékenységi körei között szerepel és az annak folytatásához előírt minden jogszabályi feltételnek megfelel.
- 2.6. Technikai beállítás: Az előadás napján későbbiekben műszaki vezetők között pontosítandó időpontban, de kb. 3-4 órával az előadás időpontja előtt.

3. A Szerződés időtartama

- 3.1. Jelen szerződés a Felek 2. és 5. pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítésével megszűnik.



4. A Szerződő Felek kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles az 2. pontban rögzített feladatot az ott megjelölt helyen és időben, az árajánlatában foglaltak szerint, a tőle elvárható legszínvonalasabb módon teljesíteni.
- 4.2 A megrendelő a Vállalkozó részére az előadás és a próba idejére az alábbiakat biztosítja: előkészített színpad illetve biztosítja az előadás megtartásához szükséges technikai feltételeket és egyéb feltételeket, humán erőforrást melyeket az 1.sz. mellékletben részletezünk. Eltérés esetén az előadás megvalósíthatóságáról műszaki vezetők közötti egyeztetés szükséges.
- 4.3 Vállalkozó vállalja, hogy a fenti előadáshoz biztosítja a teljes szereplőgárdát, 1 fő műszaki ügyelőt és kellékest, 1 fő rendezőasszisztenst, 1 fő világosító- hangosítót, illetve biztosítja az előadás megtartásához szükséges díszleteket, jelmezeket, kellékeket, effekt gépeket és egyéb speciális tartozékokat.

5. A teljesítés igazolása, díjazás

- 5.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a fenti munka díjazása **547 500.- Ft + 27% ÁFA**, azaz **bruttó 695 325.- Ft**.
A papír alapú PDF számlát Vállalkozó emailen küldi meg, amit Megbízó elfogad és azt az alábbi email címre kéri megküldeni: titkarsag.rendezvenyiroda@cserepeskft.hu
Továbbá Megbízó vállalja, hogy az előadásokat követő napon Vállalkozónak e-mailen megküldi az előadások nézőszám riportját, jelen szerződés 2. sz melléklete szerint.
- 5.2. A Szerződés 2. pontjában meghatározott feladat hibátlan elvégzéséről a Megrendelő 1. pontban megjelölt kapcsolattartója teljesítési igazolást állít ki és azt átadja Vállalkozónak. Vállalkozó a teljesítési igazolás kézhezvételét követően az elvégzett Munkáról a jogszabályoknak megfelelően számlát állít ki, melyet köteles a Megrendelő kapcsolattartójának átadni vagy a Megrendelő székhelyére eljuttatni.
- 5.3. Az 5.2. pontban szereplő számla kifizetése a számla Megrendelő általi kézhezvételét követő **8 banki napon belül** átutalással történik a Vállalkozónak a Szerződő felek adatai között megjelölt bankszámlaszámára. Ha a Vállalkozó vita esetén új számlát állít ki, a fizetési határidőt az új számla átvételétől kell számítani.

6. A Szerződés megszüntetése

- 6.1. Szerződő felek közös megegyezéssel, írásban a Szerződést bármikor megszüntethetik.
- 6.2. Szerződő felek rögzítik, hogy Megrendelő a Szerződéstől a szerződés teljesítésének megkezdése **előtt 15 nappal** elállhat.
- 6.3. Amennyiben valamelyik Fél a jelen szerződést a rendezvényt megelőző 15 napon belüli időintervallumban lemondja, úgy kötbér címén a megbízási díj 50%-os mértékét köteles megfizetni.
- 6.4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést bármely Szerződő fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak indokolással, írásban, azonnali hatályú felmondással megszüntetni.

7. Vis Maior

- 7.1. Bármely fél mentesül a kártérítési kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körükön kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa.
- 7.2. Egyéb esetekben a Felek a Ptk-ban szabályozott általános kártérítési felelősséggel tartoznak egymás irányában.



8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Szerződés csak írásban, a Szerződő felek e célra felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
- 8.2. Szerződő felek az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket egymás között, tárgyalás útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény alapján bírósághoz fordulnak.
- 8.3. **A jelen szerződés aláírásával a Felek tudomásul veszik és kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen szerződés, mint a közpénzek felhasználására kötött szerződés a Zuglói Cserepes Kulturális Nonprofit Kft., vagy a fenntartó hivatalos honlapján, a 2011. évi CXII. törvény szerinti közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási kötelezettség alapján nyilvánosságra kerüljön.**
- 8.4. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint az egyéb releváns jogszabályok az irányadók.
- 8.5 Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”), valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit. Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen szerződéses együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik fél munkavállalóiról, közreműködőiről, illetve teljesítési segédjeiről. Ezeket az adatokat bizalmasan kezelik, és csak azon munkavállalóik, közreműködőik, illetve teljesítési segédjeik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt és szükséges. Harmadik felek részére egyebekben ezeket az adatokat nem adják át, nem hozzák nyilvánosságra és nem teszik hozzáférhetővé. Felek egybehangzóan vállalják, hogy megtesznek minden olyan szükséges lépést, ideértve a megfelelő hozzájáruló nyilatkozatok beszerzését is, amely a személyes adatok jogszerű kezelése érdekében szükséges lehet.

Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, három példányban alulírott helyen és időben jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2025. február 11.

ZUGLÓI CSEREPESES
KULTURÁLIS NONPROFIT KFT.

1144 Budapest, Vezér u. 28/b.

dr. Dömény Péter

Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.

Megrendelő

1037 Budapest, Körmend köz 4.
Orlai Kft.
Adószám: 12239207-2-41

Vállalkozó